



**AGREEMENT
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF
AFGHANISTAN AND THE CABINET OF MINISTERS OF UKRAINE
ON ESTABLISHMENT
OF THE JOINT INTERGOVERNMENTAL COMMISSION
ON TRADE AND ECONOMIC COOPERATION**

The Cabinet of Ministers of Ukraine and the Government of the Islamic Republic of Afghanistan, hereinafter referred to as "Contracting Parties"

Aiming to develop and encourage trade and economic cooperation on the principles of equality and mutual benefit.

Taking into consideration the Agreement between the Government of Ukraine and the Government of Islamic Republic of Afghanistan on trade and economic cooperation on 4th April, 2004.

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Contracting Parties have agreed to establish the Ukrainian-Afghan joint intergovernmental Commission on trade and economic cooperation, hereinafter referred to as the "Commission".

ARTICLE 2

The Commission shall be comprised of the Ukrainian and Afghan Parties on the bases of parity of the Contracting Parties. The Contracting Parties shall appoint a chairman, a Deputy Chairman, a Speaker and members of each party to the Commission. Speakers shall inform each other on the composition of their Parties to the Commission and of all changes thereof.

ARTICLE 3

The functions of the Commission shall be as follows:

1. Considering issues and realization of necessary measures, directed to the development of trade and economic relations between the both states.
2. Assistance to the development of various forms of cooperation, including contribution to the establishment of joint ventures and other possible directions of bilateral relations.
3. Realization of measures directed at expanding and augmenting the volumes of mutual trade of merchandises and services.
4. Rendering of propositions and realization of measures, directed to extension and intensification of trade, cooperation in the fields of mutual interest, elaborating of proposals concerning the exchange of experts (for the purpose of familiarization with the achievements, advanced know how of both states and exchange of experience).
5. Contributes the efficient removal of barriers, which may arise in trade between the states of the Contracting Parties.
6. Contributes and processing of proposals, inquiries and references of the Government bodies, enterprises and the representative of business circles of the both states of the Contracting Parties on questions of trade and economic cooperation.

ARTICLE 4

The Commission shall meet once a year by turn in Ukraine and Afghanistan. Convection of an emergency meeting carrying out at the request of

one of the Contracting Parties. The place and time of carrying out of an emergency meeting will be defined by mutual consent of Contracting Parties. The meetings shall be headed by the Chairman of that part of the Commission of the host country, or a person, authorized by the Government of this country.

The protocols of the sessions of the Commission shall be formulated in official languages of the states of the Contracting Parties. Texts of the protocols of both languages have equal force.

During the meeting of the Commission the questions, included in the agenda, shall be debated, as well as other questions, which included in the agenda by both Chairmen of the Commission at the beginning of the meeting.

A decision that the Commission shall make at the meeting has recommendation character and submitted to the sitting protocol with consent and signed by both-Chairmen of the Commission.

Between the meetings of the Commission the Speakers of Ukrainian and Afghan Parties of the Commission in the necessary case, may carry joint decisions of the separate organizational questions without taking the sittings. In such case the decisions made shall be included into the protocol at the next sitting of the Commission.

ARTICLE 5

In case of necessity the Commission may set up subcommittees or temporary work groups, engaging a qualified advisors and experts.

ARTICLE 6

The charges concerned with financing of flights of participants of the session in a state, where the session have to take place, and in return direction, residing and meals put on the Contracting Party, which sends its representatives.

The Contracting Party, on the State territory of which the sitting shall take place, has to pay the expenses, connected with the organization and holding the sitting of the commission, transport service and other protocol arrangements.

ARTICLE 7

Disputes between the Contracting Parties concerning interpretation and application of this Agreement shall be settled through the consultations and negotiations.

ARTICLE 8

The provisions of this Agreement may be changed or amended with the consent of both Contracting Parties.

Such changes or amendments shall be getting out in a separate protocol, which shall be regarded as an integral part of this Agreement and come into a force pursuant to article 9 of this Agreement.

ARTICLE 9

This Agreement shall enter into force on the date of receiving of the last of the notes with which the Contracting Parties notify each other that the internal legal procedures required for the entry into force of the Agreement have been fulfilled.

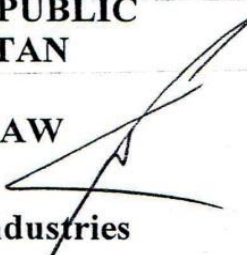
This Agreement shall be valid for a period of 5 years and its validity shall be extended thereafter for following five year periods.

Each Contracting Party may terminate this Agreement, by means of a written notification to the other Contracting Party about of its intention to terminate the Agreement no later than six month before the expire this period.

Done in Kabul on 15 April 2017 year in two original copies, each in Ukrainian, Pashto, Dari and English languages, all texts are equally authentic. In case of disagreement in interpretation of this Agreement the English text shall prevail.

**FOR
THE GOVERNMENT OF
THE ISLAMIC REPUBLIC
OF AFGHANISTAN**

Humayoon RASAW
Minister
of Commerce and Industries



**FOR
THE CABINET OF MINISTERS
OF UKRAINE**

Viktor NIKITIUK
**Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of
Ukraine to the Islamic
Republic of Afghanistan**

